TE-CN 18 Li

S **Original-bruksanvisning**
Batteridriven spikpistol

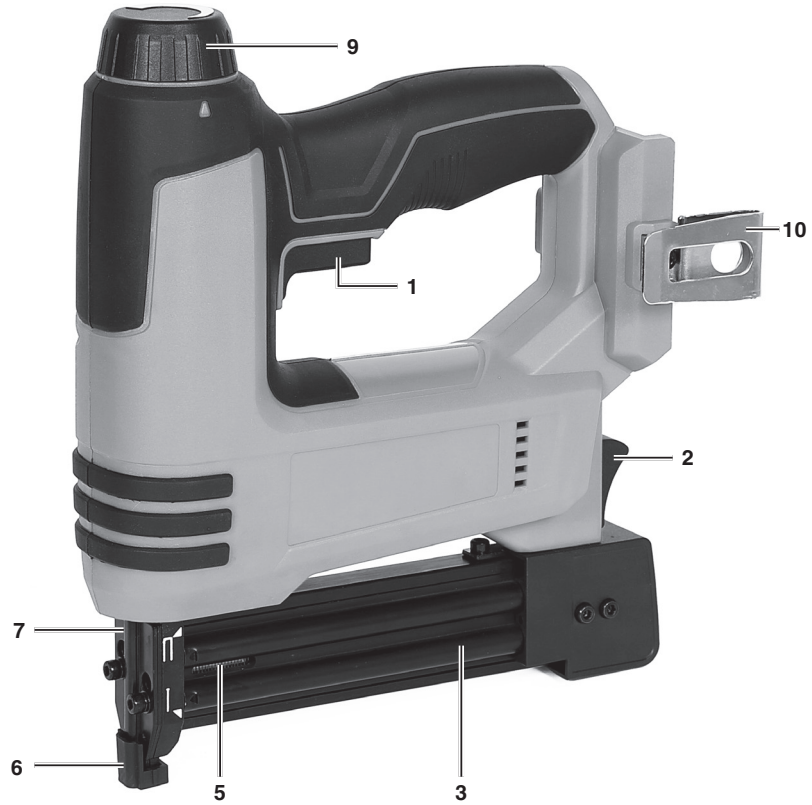
FIN **Alkuperäiskäyttöohje**
Akkunaulain

EE **Originaalkasutusjuhend**
Akuga naelapüstol

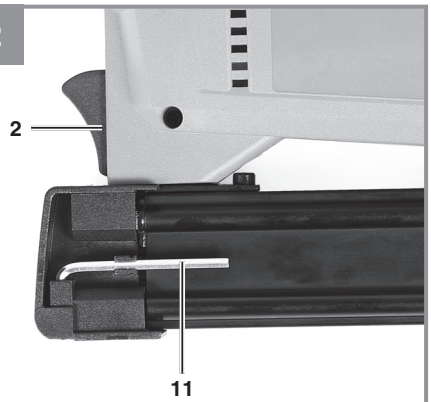
3

Art.-Nr.: 42.577.90 **I.-Nr.: 21010**

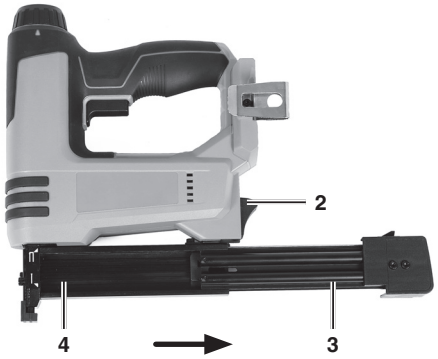
1



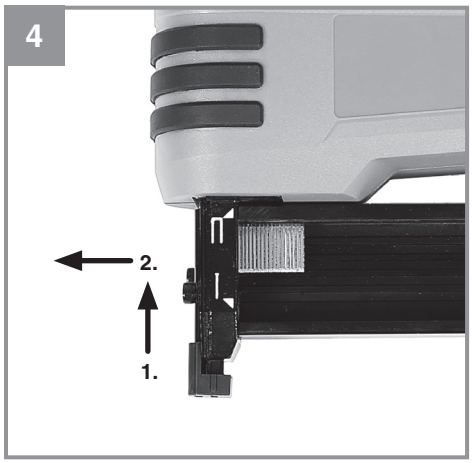
2

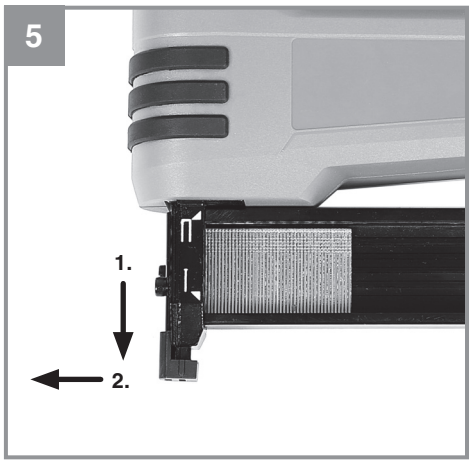


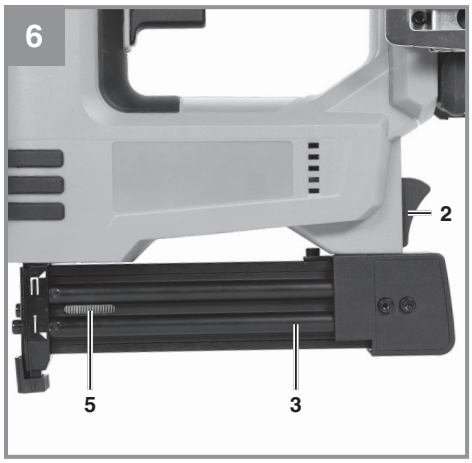
3

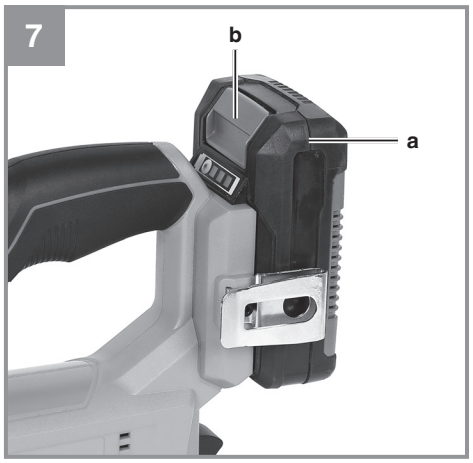


Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 2 19.10.2020 14:10:03

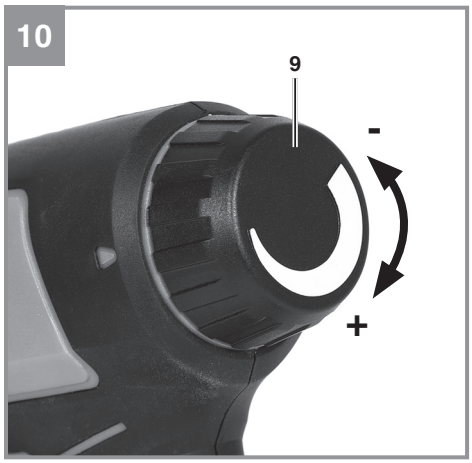


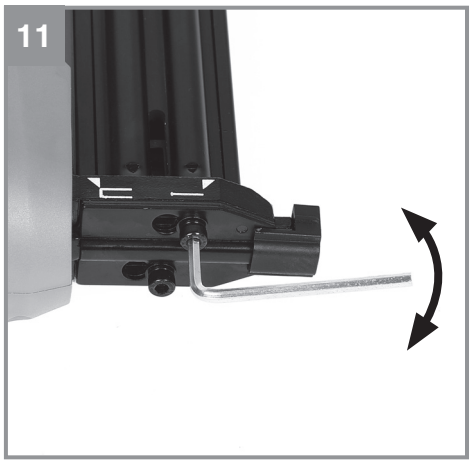


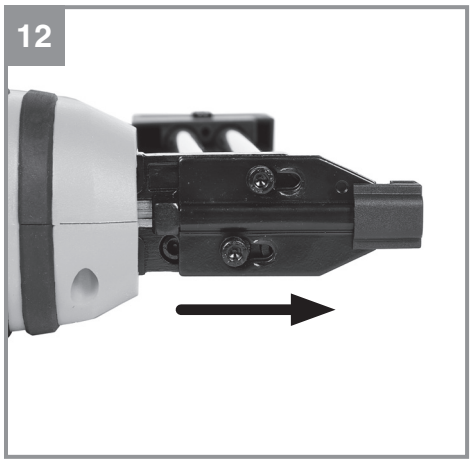


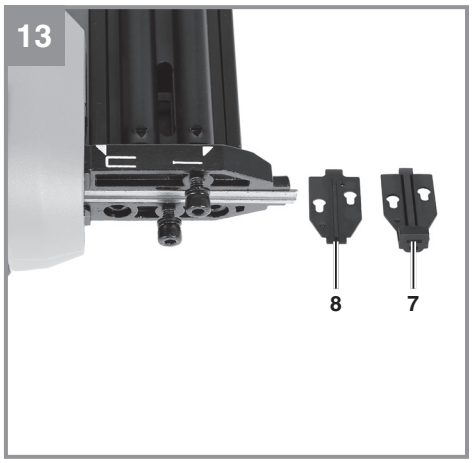


Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 3 19.10.2020 14:10:05









Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 4 19.10.2020 14:10:07

Fara! - Läs igenom bruksanvisningen för att sänka risken för skador

Obs! Bär hörselskydd. Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Obs! Bär dammskyddsmask. Vid bearbetning av trä och andra material finns det risk för att hälsovådligt damm uppstår. Asbesthaltiga material får inte bearbetas!

Obs! Använd skyddsglasögon. Medan du använder elverktyget finns det risk för att gnistor uppstår eller att splitter, spån och damm slungas ut ur verktyget. Dessa kan leda till att du blir blind.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 5 19.10.2020 14:10:10

Fara!
Innan maskinen kan användas måste särskilda säkerhetsanvisningar beaktas för att förhindra olyckor och skador. Läs därför noggrant igenom denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem på ett säkert ställe så att du alltid kan hitta önskad information. Om maskinen ska överlåtas till andra personer måste även denna bruksanvisning och dessa säkerhetsanvisningar medfölja. Vi övertar inget ansvar för olyckor eller skador som har uppstått om denna bruksanvisning eller säkerhetsanvisningarna åsidosätts.

1. Säkerhetsanvisningar

Gällande säkerhetsanvisningar finns i det bifogade häftet.
Varning!
Läs igenom alla säkerhetsanvisningar, instruktioner, bilder och tekniska data som finns på detta elverktyg. Om nedanstående instruktioner inte beaktas finns det risk för elektriska slag, brand eller allvarliga personskador.
Spara på alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för framtida bruk.

2. Beskrivning av maskinen samt leveransomfattning

2.1 Beskrivning av maskinen (bild 1-3/12)
1. Avtryckare
2. Magasinuppregling
3. Magasinlock
4. Magasin
5. Mängdindikering
6. Häftnos och utlösningsspärr
7. Yttre täckplatta
8. Inre täckplatta
9. Djupinställning
10. Bältesklämma
11. Insexnyckel 3 mm

2.2 Leveransomfattning
Kontrollera att produkten är komplett med hjälp av beskrivningen av leveransen. Om delar saknas vill vi be dig ta kontakt med vårt servicecenter eller butiken där du köpte produkten inom fem dagar efter att du köpte artikeln. Tänk på att du måste visa upp ett giltigt kvitto. Beakta även garantitabellen i serviceinformationen i slutet av bruksanvisningen.

- Öppna förpackningen och ta försiktigt ut produkten ur förpackningen.
- Ta bort förpackningsmaterialet samt förpacknings- och transportsäkringar (om förhanden).
- Kontrollera att leveransen är komplett.
- Kontrollera om produkten eller tillbehörsdelarna har skadats i transporten.
- Spara om möjligt på förpackningen tills garantitiden har gått ut.

Fara!
Produkten och förpackningsmaterialet är ingen leksak! Barn får inte leka med plastpåsar, folie eller smådelar! Risk för att barn sväljer delar och kvävs!

- Batteridriven spikpistol
- Insexnyckel 3 mm
- Klammer 19 mm (300 st)
- Klammer 32 mm (300 st)
- Original-bruksanvisning
- Säkerhetsanvisningar

3. Ändamålsenlig användning

Den batteridrivna spikpistolen används till inslagning av dyckert och klammer i trä och liknande material. Endast spik och klammer som beskrivs under punkt 4 i ”Tekniska data” får användas. Andra spik eller klammer får inte användas. Dessutom är det inte tillåtet att använda maskinen på hårda material, t ex sten, metall eller liknande.

Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Användningar som sträcker sig utöver detta användningsområde är ej ändamålsenliga. För materialskador eller personskador som resulterar av sådan användning ansvarar användaren/operatören själv. Tillverkaren påtar sig inget ansvar.

Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för yrkesmässig, hantverksmässig eller industriell användning. Vi ger därför ingen garanti om produkten ska användas inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller vid liknande aktiviteter.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 6 19.10.2020 14:10:11

4. Tekniska data

Spänningsförsörjning motor ..... 18 V DC
Max. antal arbetsförlopp per minut 20
Klammer bredd ..... 5,7 mm
Klammer längd ..... 16-22 mm
Klammer tjocklek ..... 1 mm
Spiklängd ..... 15-32 mm
Spik tjocklek ..... 1 mm
Vikt .....2,1 kg

Fara!
Buller och vibration
Buller- och vibrationsvärden har bestämts enligt EN 60745.

Ljudtrycksnivå L_{pA} ..... 84,1 dB(A)
Osäkerhet K_{pA} ..... 3 dB
Ljudeffektnivå L_{WA} ..... 95,1 dB(A)
Osäkerhet K_{WA} ..... 3 dB

Bär hörselskydd.
Buller kan leda till att hörseln förstörs.

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) har bestämts enligt EN 60745.

Vibrationsemissionsvärde a_h = 2,879 m/s^2
Osäkerhet K = 1,5 m/s^2

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden har mätts upp enligt en standardiserad provningsmetod och kan användas om man vill jämföra olika elverktyg.

Angivna vibrationsemissionsvärden och bullervärden kan även användas till en preliminär bedömning av belastningen.

Varning:
Beroende på hur elverktyget används, och särskilt vilken typ av arbetsstycke som bearbetas, kan de vibrationsemissions- och bullervärden som uppstår under den faktiska användningen av elverktyget avvika från angivna värden.

Begränsa uppkomsten av buller och vibration till ett minimum!
- Använd endast intakta maskiner.
- Underhåll och rengör maskinen regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till maskinen.
- Överbelasta inte maskinen.
- Lämna in maskinen för översyn vid behov.
- Slå ifrån maskinen om den inte används.
- Bär handskar.

Obs!
Kvarstående risker
Kvarstående risker föreligger alltid även om detta elverktyg används enligt föreskrift. Följande risker kan uppstå på grund av elverktygets konstruktion och utförande:
1. Lungskador om ingen lämplig dammfiltermask används.
2. Hörselskador om inget lämpligt hörselskydd används.
3. Hälsoskador som uppstår av hand- och armvibrationer om maskinen används under längre tid eller om det inte hanteras och underhålls enligt föreskrift.

Fara!
Detta elverktyg genererar ett elektromagnetiskt fält under drift. Under vissa omständigheter kan detta fält påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. För att reducera risken för allvarliga eller dödliga personskador, rekommenderar vi att personer med medicinska implantat kontaktar sin läkare och tillverkaren av det medicinska implantatet innan maskinen används.

5. Före användning

Varning!
Ta alltid ut batteriet inför kontroll- och inställningsarbeten.

Varning:
Bär alltid lämpliga skyddskläder när du använder den batteridrivna spikpistolen, särskilt skyddsglasögon.
Beakta gällande säkerhetsbestämmelser.

- Kontrollera att magasinlocket sitter fast ordentligt varje gång innan du använder använder maskinen (bild 1/pos. 3). Rengör alltid maskinen noggrant omedelbart efter arbetets slut.
- Kontrollera innan maskinen används att utlösningsspärren (6) fungerar och att samtliga skruvar har dragits åt.
- Genomför inga manipulationer på inslagningsverktyget.
- Demontera inte och blockera inga delar på inslagningsverktyget, t.ex. en utlösningsspärr.
- Genomför inga „nödreparationer“ med olämp-

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 7 19.10.2020 14:10:11

liga medel.
- Underhåll inslagningsverktyget regelbundet och på ändamålsenligt sätt enligt tillverkarens anvisningar.
- Undvik alla slags försvagningar och skador på maskinen, t ex genom att

a) prägla eller gravera
b) utföra ombyggnader som inte godkänts av tillverkaren
c) köra maskinen längs med mallar som består av hårt material, t ex stål
d) skjuta maskinen över golvet
e) hantera maskinen som en hammare
f) utöva våld av alla slag

5.1 Kontrollera utlösningsspärren (bild 1)

Varning!
Ta ut batteriet.

Kontrollera utlösningsspärren (6) varje gång innan maskinen används. Utlösningsspärren ska kunna röra sig fritt utan att klämma. Fjädern i häftnosen och utlösningsspärren ska föra tillbaka utlösningsspärren till det uppreglade utgångsläget. Använd aldrig maskinen om utlösningsspärren inte fungerar.

1. Ta ut batteriet ur maskinen.
2. Ta bort spik och klammer ur magasinet (bild 3/pos. 4).
3. Kontrollera därefter att häftnosen och utlösningsspärren (6) kan röra sig fritt uppåt och nedåt.
4. Skjut in batteriet i maskinen igen.
5. Tryck häftnosen/utlösningsspärren (6) mot arbetsstycket utan att trycka in avtryckaren (1). Maskinen får inte starta. Använd inte maskinen om den kör fastän avtryckaren (1) inte har tryckts in. Risk för personskador!
6. Ta bort maskinen från arbetsstycket. Häftnosen och utlösningsspärren (6) måste gå tillbaka till det lossade utgångsläget. Tryck in avtryckaren (1). Maskinen får inte starta. Använd inte maskinen om den kör. Risk för personskador!
7. Tryck häftnosen och utlösningsspärren (6) mot arbetsstycket och tryck in avtryckaren (1) så att maskinen startar.

5.2 Ladda klammer och spik (bild 2-6/pos. 4)

Varning!
Ta ut batteriet.

- När magasinet (4) fylls på måste maskinen hållas så att öppningen inte pekar mot dig själv eller andra personer.
- Innan magasinet kan fyllas ska maskinuppreglingen (2) tryckas och magasinlocket (3) dras bakåt tills det tar emot, se bild 3.
- **Klammer**
  Lägg in klammer vid den övre kanten och skjut dem framåt enligt beskrivningen i bild 4.
- **Spik**
  Lägg in spik med den spetsiga änden nedåt vid den undre kanten och skjut dem framåt enligt beskrivningen i bild 5.

Märk!
Det måste gå lätt att skjuta in magasinfacket. Se till att varken klammer eller spik kläms fast.

5.3 Ladda Li-batteripaketet (bild 7-8)
1. Dra ut batteriet (a) ur handtaget samtidigt som spärrknappen (b) trycks ned.
2. Kontrollera att nätspänningen som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i vägguttaget. Anslut laddarens (c) stickkontakt till vägguttaget. Den gröna lysdioden börjar blinka.
3. Skjut fast det laddbara batteriet på laddaren.

Under punkt 10 (Lampor på laddaren) finns en tabell som förklarar betydelsen av de olika lysdioderna på laddaren.

Om batteripaketet inte kan laddas måste du kontrollera
- att nätspänning finns i vägguttaget.
- att det finns fullgod kontakt vid laddningskontakterna i laddaren.

Om batteripaketet fortfarande inte kan laddas måste du lämna in
- laddaren
- och batteripaketet

till vår kundtjänstavdelning.

För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt ska batteriet alltid laddas i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 8 19.10.2020 14:10:11

prestanda börjar försvagas. Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!För en professionell returnering vill vi be dig att kontakta vår kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.

När du returnerar eller avfallshanterar batterier eller batteridrivna produkter, måste du se till att dessa förpackas separat i plastpåsar för att undvika kortslutningar eller brand!

För att batteriets livslängd ska bli så lång som möjligt ska batteriet alltid laddas i god tid. Detta är alltid nödvändigt om du märker att maskinens prestanda börjar försvagas. Se till att batteriet aldrig laddas ur helt. Detta leder till att batteriet förstörs!

5.4 Kapacitetsindikering för batteriet (bild 9)
Tryck på knappen (d) för kapacitetsindikering för batteriet. Kapacitetsindikeringen (e) visar batteriets laddningsnivå med tre lysdioder.

Alla tre lysdioder är tända
Batteriet är fulladdat.

2 eller 1 lysdioder är tända
Batteriet har tillräcklig restkapacitet.

1 lysdiod blinkar
Batteriet är tomt och måste laddas.

Alla lysdioder blinkar
Batteriets temperatur har överskridits. Dra av batteriet från lampan och låt det svalna i rumstemperatur i en dag. Om felet fortfarande indikeras har batteriet djupurladdats och är därmed defekt. Dra av batteriet från lampan. Du får inte längre använda eller försöka ladda ett defekt batteri.

6. Använda maskinen

6.1 Ta maskinen i drift (bild 6)
Varje gång innan du använder häftpistolen, kontrollera med hjälp av mängdindikeringen (5) att magasinet (5) innehåller klammer eller spik och att magasinlocket (3) har stängts på föreskrivet vis.

Märk!
Använd ett provstycke med samma struktur och materialtjocklek som de arbetsstycken som ska fogas samman för att bestämma avsett och optimalt inslagningsdjup för klammer och spik.

6.2 Utlösa skott (bild 1)
Den integrerade skottsäkringen ska förhindra att klammer eller spik skjuts iväg oavsiktligt med den batteridrivna spikpistolen. Skott kan endast lösas ut om den batteridrivna spikpistolens häftnos (6) trycks mot materialet och avtryckaren (1) trycks in.

Sätt den batteridrivna häftpistolen/spikpistolen med häftnosen (6) mot arbetsstycket. Tryck in avtryckaren (1) helt en gång. Släpp den efter varje skott.

Om en spik eller klammer har slagits in för djup eller inte tillräckligt djupt, kan inslagningsdjupet ställas in med djupinställningen (bild 1/pos. 9) (se punkt 6.4).

6.3 Klammer/spik har klämts fast (bild 11-12)
Gör så här om klammer/spik har klämts fast i maskinen:
- Dra av batteriet från lampan.
- Öppna magasinlocket (3).
- Lossa på de båda skruvarna för täckplattorna (7+8) enligt beskrivningen i bild 11.
- Skjut täckplattorna (7+8) framåt tills det tar emot. Därefter kan båda täckplattor dras upp.
- Ta bort klammer/spik som har klämts fast.
- Montera tillbaka täckplattan. Se till att du lägger in det på rätt håll och i rätt ordningsföljd.
- Skruva fast täckplattan (7) igen.

6.4 Djupinställning (bild 10)
Maskinen är utrustad med en djupinställning (bild 10/pos. 9) i form av ett vridreglage. Om denna vrids i riktning (+) kommer klammer/spik att slås in djupare. Om klammer/spik ska slås in mindre djupt ska vridreglaget vridas i riktning ”-”.

Märk!
Använd provstycken.

7. Rengöring, Underhåll och reservdelsbeställning

Fara!
Dra alltid ut batteriet om maskinen ska rengöras.

7.1 Rengöra maskinen
- Håll skyddsanordningarna, ventilationsöppningarna och motorkåpan i så damm- och

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 9 19.10.2020 14:10:11

smutsfritt skick som möjligt. Torka av maskinen med en ren duk eller blås av den med tryckluft med svagt tryck.
- Vi rekommenderar att du rengör maskinen efter varje användningstillfälle.
- Rengör maskinen med jämna mellanrum med en fuktig duk och en aning såpa. Använd inga rengörings- eller lösningsmedel. Dessa kan skada maskinens plastdelar. Se till att inga vätskor tränger in i maskinens inre. Om vatten tränger in i ett elverktyg höjs risken för elektriska slag.

7.2 Reservdelsbeställning

Lämna följande uppgifter vid beställning av reservdelar:
- Maskintyp
- Maskinens artikel-nr.
- Maskinens ident-nr.
- Reservdelsnummer för erforderlig reservdel

Aktuella priser och ytterligare information finns på www.Einhell-Service.com

8. Skrotning och återvinning

Produkten ligger i en förpackning som fungerar som skydd mot transportskador. Denna förpackning består av olika material som kan återvinnas. Lämna in förpackningen till ett insamlingsställe för återvinning. Produkten och dess tillbehör består av olika material som t ex metaller och plaster. Defekta produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in produkten till ett insamlingsställe i din kommun för professionell avfallshantering. Hör efter med din kommun om du inte vet var närmsta insamlingsställe finns.

9. Förvaring

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats samt otillgängligt för barn. Den bästa förvaringstemperaturen är mellan 5 och 30˚C. Förvara elverktyget i originalförpackningen.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 10 19.10.2020 14:10:11

10. Lampor på laddaren

Indikeringsstatus		Betydelse och åtgärder
Röd lysdiod	**Grön lysdiod**	
Från	Blinkar	**Driftberedd** Laddaren är ansluten till elnätet och driftberedd, inget batteri i laddaren.
Till	Från	**Laddning** Laddaren snabbladdar batteriet. De olika laddningstiderna anges på laddaren. Märk! Beroende på befintlig laddningsnivå i batteriet kan de verkliga laddningstiderna till viss del avvika från angivna laddningstider.
Från	Till	**Batteriet har laddats och är klart för användning.** Därefter kopplas laddaren om till skonladdning tills batteriet har laddats helt. Låt batteriet sitta kvar i laddaren i ytterligare ca 15 min. **Åtgärd:** Ta ut batteriet ur laddaren. Koppla loss laddaren från elnätet.
Blinkar	Från	**Anpassningsladdning** Laddaren har ställts in på ett läge för skonsam laddning. Av säkerhetsskäl laddas batteriet upp långsammare och behöver mer tid. Detta kan ha följande orsaker: - Batteriet har inte laddats under mycket lång tid. - Batteriets temperatur är inte i idealområdet. **Åtgärd:** Vänta tills batteriet har laddats, batteriet kan ändå laddas vidare.
Blinkar	Blinkar	**Störning** Batteriet kan inte längre laddas. Batteriet är defekt. **Åtgärd:** Ett defekt batteri får inte längre laddas. Ta ut batteriet ur laddaren.
Till	Till	**Temperaturstörning** Batteriet är för varmt (t ex direkt solstrålning) eller för kallt (under 0°C) **Åtgärd:** Ta ut batteriet och förvara det i rumstemperatur i en dag (ca 20°C).

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 11 19.10.2020 14:10:11

Endast för EU-länder

Kasta inte elverktyg i hushållssoporna.

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter och dess tillämpning i den nationella lagstiftningen, måste förbrukade elverktyg källsorteras och lämnas in för miljövänlig återvinning.

Återvinnings-alternativ till begäran om återsändning:
Som ett alternativ till returnering är ägaren av elutrustningen skyldig att bidraga till ändamålsenlig avfallshantering för det fall att utrustningen ska skrotas. Efter att den förbrukade utrustningen har lämnats in till en avfallsstation kan den omhändertas i enlighet med gällande nationella lagstiftning om återvinning och avfallshantering. Detta gäller inte för tillbehörsdelar och hjälpmedel utan elektriska komponenter vars syfte har varit att komplettera den förbrukade utrustningen.

Eftertryck eller annan duplicering av dokumentation och medföljande underlag för produkterna, även utdrag, är endast tillåtet med uttryckligt tillstånd från Einhell Germany AG.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 12 19.10.2020 14:10:11

Serviceinformation

I alla länder som nämns i garantibeviset har vi kompetenta servicepartners. Adresserna till dessa partners finns i garantibeviset. Våra partners står gärna till tjänst för alla slags servicearbeten såsom reparation och tillhandahållande av reservdelar, slitagedelar och förbrukningsmaterial.

Kom ihåg att följande delar i denna produkt är utsatta för ett bruksmässigt och naturligt slitage samt att följande delar krävs som förbrukningsmaterial.

Kategori	Exempel
Slitagedelar*	Batteri
Förbrukningsmaterial/förbrukningsdelar*	Klammer, spik
Delar som saknas	

* ingår inte tvunget i leveransomfattningen!

Vid brister eller störningar kan du anmäla detta på webbplatsen www.Einhell-Service.com. Ge en detaljerad beskrivning av felet som har uppstått och besvara alltid följande frågor:

- Fungerade produkten först eller var den defekt från början?
- Märkte du av någonting innan produkten slutade att fungera (symptomer före defekt)?
- Enligt din åsikt, vilken funktion är felaktig i produkten (huvudsymptom)?
  Beskriv den felaktiga funktionen.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 13 19.10.2020 14:10:11

Garantibevis

Bästa kund,
våra produkter genomgår en sträng kvalitetskontroll. Om denna produkt mot förmodan inte fungerar på rätt sätt, beklagar vi detta och ber dig att kontakta vår serviceavdelning under adressen som anges på garantikortet. Vi står även gärna till tjänst på telefon under servicenumret som anges nedan. Följande punkter gäller för att du ska kunna göra anspråk på garantin:

1. Dessa garantivillkor vänder sig enbart till konsumenter, dvs. naturliga personer som inte har för avsikt att använda denna produkt i kommersiellt syfte eller inom egen verksamhet. Dessa garantivillkor reglerar ytterligare garantitjänster som nedanstående tillverkare erbjuder köpare av nya produkter. Dessa tjänster är en komplettering till den lagstadgade garantin. Garantianspråk som regleras enligt lag påverkas inte av denna garanti. Våra garantitjänster är gratis för dig.
2. Garantitjänsterna omfattar endast sådana brister som bevisligen kan härledas till material- eller tillverkningsfel. Produkten som du har köpt ska vara ny och härstamma från nedanstående tillverkare. Vi avgör om sådana brister i produkten ska åtgärdas eller om produkten ska bytas ut.
   Tänk på att våra produkter endast får användas till ändamålsenligt syfte och inte har konstruerats för kommersiell, hantverksmässig eller yrkesmässig användning. Ett garantiavtal sluts därför ej om produkten inom garantitiden har använts inom yrkesmässiga, hantverksmässiga eller industriella verksamheter eller har utsatts för liknande påkänning.
3. Garantin omfattar inte:
   - Skador på produkten som kan härledas till att monteringsanvisningen missaktats eller på grund av felaktig installation, åsidosatt bruksanvisning (t ex anslutning till felaktig nätspänning eller strömart), missaktade underhålls- och säkerhetsbestämmelser, om produkten utsätts för onormala miljöfaktorer eller bristfällig skötsel och underhåll.
   - Skador på produkten som kan härledas till missbruk eller ej ändamålsenlig användning (t ex överbelastning av produkten eller användning av ej godkända insatsverktyg eller tillbehör), främmande partiklar som har trängt in i produkten (t ex sand, sten eller damm, transportskador), yttre våld eller yttre påverkan (t ex skador efter att produkten fallit ned).
   - Skador på produkten eller delar av produkten som kan härledas till bruksmässigt, normalt eller för övrigt naturligt slitage .
4. Garantitiden uppgår till 24 månader och gäller från datumet när produkten köptes. Medan garantitiden fortfarande gäller ska anspråk på garanti ställas inom två veckor efter att defekten fastställdes. Det är inte möjligt att ställa anspråk på garanti efter att garantitiden har löpt ut. Garantitiden förlängs inte när produkten repareras eller byts ut, dessutom medför sådana arbeten inte att en ny garantitid börjar gälla för produkten eller för ev. reservdelar som har monterats in. Detta gäller även vid hembesök.
5. Anmäl den defekta produkten på följande webbplats för att göra anspråk på garantin: www.Einhell-Service.com. Se till att du har sparat på kvittot eller ett annat köpebevis som påvisar att du har köpt denna produkt i nytt skick. Produkter som sänds in utan köpebevis eller utan märkskylt täcks inte av våra garantitjänster eftersom de inte kan identifieras. Om defekten i produkten täcks av våra garantitjänster, får du genast en reparerad eller ny produkt av oss.

Givetvis kan vi även, mot debitering, åtgärda skador som antingen inte täcks av garantin eller som har uppstått efter garantitidens slut. Skicka in produkten till nedanstående serviceadress.

För slitage- och förbrukningsdelar samt för delar som saknas hänvisar vi till begränsningarna i garantin enligt serviceinformationen som anges i denna bruksanvisning.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 14 19.10.2020 14:10:11

Vaara! - Tapaturmavaaran vähentämiseksi lue käyttöohje

Huomio! Käytä kuulosuojuksia. Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Huomio! Käytä suojalaseja. Työn aikana syntyvät kipinät tai laitteesta sinkoilevat sirut, lastut ja pölyt saattavat aiheuttaa näkökyvyn menetyksen.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 15 19.10.2020 14:10:12

Vaara!
Laitteita käytettäessä tulee noudattaa tiettyjä turvallisuusvarotoimia tapaturmien ja vaurioiden välttämiseksi. Lue sen vuoksi tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset huolellisesti läpi. Säilytä ne hyvin, jotta niissä olevat tiedot ovat myöhemminkin milloin vain käytettävissäsi. Jos luovutat laitteen muille henkilöille, ole hyvä ja anna heille myös tämä käyttöohje / nämä turvallisuusmääräykset laitteen mukana. Emme ota mitään vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka ovat aiheutuneet tämän käyttöohjeen tai turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönnistä.

1. Turvallisuusmääräykset

Laitetta koskevat turvallisuusmääräykset löydät oheistetusta vihkosesta.
Varoitus!
Lue kaikki turvallisuusmääräykset, ohjeet, kuvat ja tekniset erittelyt, joilla tämä sähkötyökalu on varustettu. Jos seuraavia ohjeita ei noudateta, saattaa tästä aiheutua sähköiskuja, tulipaloja ja/tai vaikeita vammoja.
Säilytä kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

2. Laitteen kuvaus ja toimituksen sisältö

2.1 Laitteen kuvaus (kuvat 1-3/12)
1. Liipaisinvipu
2. Makasiinin vapautus
3. Makasiinin suojakansi
4. Makasiini
5. Täyttömäärän näyttö
6. Naulaimen nokka ja laukaisuvarmistus
7. Peitelevy ulkopuolella
8. Peitelevy sisäpuolella
9. Syvyyden säätö
10. Vyökiinnitin
11. Sisäkuusiokoloavain 3mm

2.2 Toimituksen sisältö
Tarkasta tässä kuvatun toimitusselostuksen avulla, että tuote on täysimääräinen. Jos osia puuttuu, ota viimeistään 5. arkipäivänä oston jälkeen yhteyttä asiakaspalveluumme tai siihen myyntipisteeseen, josta olet ostanut laitteen, ja esitä vastaava ostotosite. Huomioi tässä myös tämän ohjekirjan lopussa olevat asiakaspalveluohjeet ja takuusuoritustaulukko.

- Avaa pakkaus ja ota laite varovasti pakkauksesta.
- Poista pakkausmateiriaalit sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (mikäli käytetty).
- Tarkasta, onko toimitus täysilukuinen.
- Tarksta, onko laitteessa ja varusteissa kuljetusvaurioita.
- Säilytä pakkaus, mikäli mahdollista, takuuajan loppuun saakka.

Vaara!
Laite ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla, kelmuilla tai pienillä osilla! Niistä uhkaa nielaisu- ja tukehtumisvaara!

- Akkunaulain
- Sisäkuusiokoloavain 3 mm
- Niitit 19 mm (300 kpl)
- Naulat 32 mm (300 kpl)
- Alkuperäiskäyttöohje
- Turvallisuusmääräykset

3. Määräysten mukainen käyttö

Tämä akkunaulain on tarkoitettu upponaulojen ja niittien pakottamiseen puuhun ja samantyyppisiin materiaaleihin. Siinä saa käyttää vain kohdassa 4 „Tekniset tiedot“ kuvattuja nauloja ja niittejä. Muunlaisia pakotusvälineitä ei saa käyttää. Käyttö koviin työstömateriaaleihin kuten kiveen, metalliin jne. ei myöskään ole sallittu.

Konetta saa käyttää ainoastaan sille määrättyyn tarkoitukseen. Kaikkinainen tämän ylittävä käyttö ei ole määräysten mukaista. Kaikista tästä aiheutuvista vahingoista tai loukkaantumisista on vastuussa laitteen omistaja/käyttäjä eikä suinkaan sen valmistaja.

Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu ja valmistettu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Emme siksi ota mitään vastuuta vaurioista, jos laitetta käytetään pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai näihin verrattavissa olevissa toimissa.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 16 19.10.2020 14:10:12

4. Tekniset tiedot

Moottorin virransyöttö: ..... 18 V tasavirta
Työiskujen enimmäislukumäärä minuutissa: .. 20
Niitin leveys: ..... 5,7 mm
Niitin pituus: ..... 16-22 mm
Niitin paksuus: ..... 1 mm
Naulan pituus: ..... 15-32 mm
Naulan paksuus: ..... 1 mm
Paino: .....2,1 kg

Vaara!
Melu ja tärinä
Melu- ja tärinäarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

Äänen painetaso L_{pA} ..... 84,1 dB(A)
Mittausvirhe K_{pA} .....3 dB
Äänen tehotaso L_{WA} ..... 95,1 dB(A)
Mittausvirhe K_{WA} .....3 dB

Käytä kuulosuojuksia.
Melu saattaa aiheuttaa kuulon menetyksen.

Tärinän kokonaisarvot (vektorisumma kolmesta suunnasta) mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

Tärinänpäästöarvo a_h = 2,879 m/s²
Epävarmuus K = 1,5 m/s²

Annetut tärinän kokonaispäästöarvot ja annetut melunpäästöarvot on mitattu normitetulla koestusmenetelmällä ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalun vertaamiseksi toiseen sähkötyökaluun.

Annettuja tärinän päästöarvoja ja annettuja melunpäästöarvoja voidaan käyttää myös rasituksen alustavaan arviointiin.

Varoitus:
Tärinä- ja melupäästöt voivat poiketa annetuista arvoista sähkötyökalua käytettäessä tositilanteessa, riippuen sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti siitä, minkätyyppistä työstökappaletta käsitellään.

Rajoita melunpäästöt ja tärinä mahdollisimman vähäisiksi!
- Käytä ainoastaan moitteettomia laitteita.
- Huolla ja puhdista laite säännöllisesti.
- Sovita työskentelytapasi laitteen mukaiseksi.
- Älä ylikuormita laitetta.
- Tarkastuta laite aina tarvittaessa.
- Sammuta laite, kun sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

Huomio!
Jäämäriskit
Silloinkin, kun käytät tätä sähkötyökalua määräysten mukaisesti, jää jäljelle aina tietty jäämäriski. Tämän sähkötyökalun rakenteesta ja mallista riippuen saattaa esiintyä seuraavia vaaroja:
1. keuhkovaurioita, ellei käytetä sopivaa pölysuojanaamaria.
2. kuulovaurioita, ellei käytetä soveliaita kuulosuojaimia.
3. terveydellisiä haittoja, jotka aiheutuvat kädenkäsivarren tärinästä, jos laitetta käytetään pitemmän aikaa tai sitä ei käsitellä ja huolleta määräysten mukaisesti.

Vaara!
Tämä sähkötyökalu kehittää käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä saattaa tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääkinnällisiin siirrännäisiin. Vakavien tai kuolemaan johtavien vammojen välttämiseksi suosittelemme, että henkilöt, joilla on lääkinnällisiä siirrännäisiä, kysyvät neuvoa lääkäriltään tai lääkinnällisen siirrännäisen valmistajalta, ennen kuin he käyttävät konetta.

5. Ennen käyttöönottoa

Varoitus!
Ota akku pois ennen kaikkia koestus- ja säätötöitä.

Varoitus:
Käytä akkunaulainta käyttäessäsi tarvittavia suojavarusteita, erityisesti suojalaseja. Noudata turvallisuusmääräyksiä.

- Tarkasta aina ennen työn aloittamista, että makasiini (kuva 1 / nro 3) on tiukasti paikallaan. Puhdista laite perusteellisesti heti työn jälkeen.
- Tarkasta ennen jokaista työhön ryhtymistä laukaisuvarmistuksen (6) moitteeton toiminta sekä kaikkien ruuvien ja muttereiden tiukkuus.
- Älä tee mitään muutoksia pakotuslaitteen toimintaan.
- Älä ota mitään pakotuslaitteen osia pois tai ehkäise niiden toimintaa, kuten esim. laukai-

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 17 19.10.2020 14:10:12

suvarmistusta.
- Älä suorita mitään “hätäkorjauksia” sopimattomilla välineillä.
- Pakotuslaite tulee huoltaa säännöllisesti ja asiantuntevasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
- Vältä kaikkia laitetta heikentäviä tai vahingoittavia toimia, esim.

a) laitteeseen pistottamista tai kaivertamista,
b) muutoksia, joita valmistaja ei ole sallinut,
c) johdattamista kovasta materiaalista, esim. teräksestä, valmistettuja sabluunoja pitkin,
d) laitteen työntämistä lattiaa pitkin,
e) käyttöä vasarana,
f) kaikkinaisia voimatoimia.

5.1 Laukaisuvarmistuksen tarkastus (kuva 1)

Varoitus!
Ota akku pois.

Tarkasta laukaisuvarmistus (6) ennen jokaista käyttökertaa. Laukaisuvarmistuksen täytyy liikkua vapaasti tarttumatta kiinni. Naulaimen nokan jousen ja laukaisuvarmistuksen (6) täytyy palauttaa laukaisuvarmistus takaisin laukaisun lähtöasemaan. Älä koskaan käytä laitetta, jos laukaisuvarmistus ei toimi.

1. Ota akku pois laitteesta.
2. Poista pakotustarpeet makasiinista (kuva 3 / nro 4).
3. Tarkasta sitten, että naulaimen nokka ja laukaisuvarmistus (6) voivat liikkua vapaasti ylös ja alas.
4. Työnnä akku jälleen laitteeseen.
5. Paina naulaimen nokkaa / laukaisuvarmistusta (6) työstökappaleeseen painamatta liipaisinvipua (1). Laite ei saa toimia. Älä käytä laitetta, jos se toimii, ilman että liipaisinvipua (1) painetaan. Loukkaantumisvaara!
6. Ota laite eroon työstökappaleesta. Naulaimen nokan ja laukaisuvarmistuksen (6) täytyy palata laukaisun lähtöasemaan. Paina liipaisinvipua (1). Laite ei saa toimia. Älä käytä laitetta, jos se toimii tässä. Loukkaantumisvaara!
7. Paina naulaimen nokkaa ja laukaisuvarmistusta (6) työstökappaleeseen ja paina liipaisinvipua (1), laite toimii.

5.2 Niittien ja naulojen täyttö (kuvat 2-6/nro 4)

Varoitus!
Ota akku pois.

- Makasiinia (4) täyttäessäsi pitele laitetta niin, että sen suuaukko ei ole suunnattuna omaa vartaloasi eikä myöskään muita henkilöitä kohti.
- Makasiinin täyttämiseksi paina makasiinin vapautusta (2) ja vedä makasiinin peitelevy (3) vasteeseen saakka taakse, katso kuva 3.
- **Niitit:**
  Aseta niitit yläreunalle ja työnnä niitä eteenpäin kuten kuvassa 4 näytetään.
- **Naulat:**
  Aseta naulat alareunalle terävä pää alaspäin ja työnnä niitä eteenpäin kuten kuvassa 5 näytetään.

Viite!
Makasiinin työntimen täytyy liikkua ilman suurta voimantarvetta. Huolehdi siitä, että niitit tai naulat eivät juutu makasiiniin!

5.3 LI-akkusarjan lataaminen (kuvat 7-8)

1. Vedä akkusarja (a) ulos kahvasta painaen samanaikaisesti lukituspainiketta (b) alas.
2. Tarkasta, että tyyppikilvessä annettu verkkojännite vastaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä. Työnnä latauslaitteen (c) verkkopistoke pistorasiaan. Vihreä LED alkaa vilkkua.
3. Työnnä akku latauslaitteeseen.

Kohdasta 10 (Latauslaitteen näyttö) löydät taulukon, josta selviävät latauslaitteen LED-näytön merkitykset.

Jos akkusarjan lataaminen ei onnistu, ole hyvä ja tarkasta,
- onko pistorasiassa verkkojännitettä.
- ovatko latauskontaktit moitteettomasti yhdessä latauslaitteen kontakteihin.

Jos akkusarjan lataaminen ei vieläkään onnistu, pyydämme toimittamaan
- latauslaitteen
- sekä akkusarjan

tekniseen asiakaspalveluumme.

Pyydämme ottamaan yhteyttä asiakaspalveluumme tai myyntipisteeseen, josta laite on ostettu, saadaksesi ohjeet asianmukaista lähettämistä varten.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 18 19.10.2020 14:10:12

Huolehdi akkujen tai akkukäyttöisen laitteen lähettämisessä ja hävittämisessä siitä, että ne on pakattu erikseen muovipusseihin, jotta vältetään oikosulut ja tulipalo!

Jotta akkusarjan elinikä olisi mahdollisimman pitkä, tulee se aina ladata riittävän ajoissa. Tämä on joka tapauksessa tarpeen, kun huomaat laitteen tehon heikkenevän. Älä koskaan anna akkusarjan tyhjentyä täysin. Tästä seuraa akkusarjan vahingoittuminen!

5.4 Akun tehonäyttö (kuva 9)
Paina akun tehonnäytön katkaisinta (d). Akun tehonnäyttö (e) ilmoittaa akun lataustilan 3 LED:in avulla.

Kaikki 3 LED:iä palavat:
Akku on ladattu täyteen.

2 tai 1 LED(:iä) palaa:
Akussa on vielä riittävästi tehoa.

1 LED vilkkuu:
Akku on tyhjä, lataa akku uudelleen.

Kaikki LEDit vilkkuvat:
Akun lämpötila on ylittynyt. Poista akku laitteesta ja anna sen olla huoneenlämmössä päivän ajan. Jos vika toistuu, akku on syväpurkautunut ja se on viallinen. Poista akku laitteesta. Viallista akkua ei saa enää käyttää tai ladata.

6. Käyttö

6.1 Käyttö (kuva 6)
Tarkasta ennen jokaista työhön ryhtymistä täyttömääränäytön (5) avulla, onko makasiinissa niittejä / nauloja ja onko se suljettu oikein makasiinin peitelevyllä (3).

Viite!
Käytä koepalaa, joka vastaa rakenteeltaan ja materiaalin paksuudeltaan liitettäviä työstökappaleita, jotta voit selvittää niittien ja naulojen halutun ja optimaalisen iskusyvyyden.

6.2 Laukaisu (kuva 1)
Laitteessa olevat laukaisuvarmistukset estävät akkunaulaimen laukaisemisen epähuomiossa. Laukaisu voi siksi tapahtua vain niin, että painat akkunaulaimen nokan (6) kiinni materiaaliin ja toimennat liipaisinvivun (1).

Aseta akkunitojan/-naulaimen nokka (6) nitomista / naulaamista varten työstökappaleeseen. Vedä liipaisinvivusta (1) kerran pohjaan asti ja päästä se jokaisen laukaisun jälkeen irti.

Jos naula tai niitti on iskeytynyt liian syvään tai ei ole iskeytynyt riittävän hyvin, niin iskusyvyys voidaan säätää syvyydensäädöllä (kuva 1/nro 9) (katso kohta 6.4).

6.3 Niittien / naulojen takertuminen kiinni (kuvat 11-12)
Jos niitti / naula juuttuu kiinni laitteeseen, menettele seuraavasti:
- Ota akku pois laitteesta.
- Avaa makasiinin peitekansi (3).
- Irrota molemmat peitelevyjen (7 + 8) ruuvit kuten kuvassa 11 näytetään.
- Työnnä peitelevyjä (7 + 8) vasteeseen saakka eteenpäin. Sitten voit vetää molemmat peitelevyt ylöspäin pois.
- Ota kiinni juuttunut niitti / naula pois
- Asenna peitelevyt takaisin paikalleen. Huolehdi tässä oikeasta asennussuunnasta ja järjestyksestä.
- Ruuvaa peitelevy (7) jälleen tiukkaan kiinni.

6.4 Syvyyden säätö (kuva 10)
Laite on varustettu kääntönupilla tehtävällä syvyyden säädöllä (kuva 10 / nro 9). Jos sitä kierretään suuntaan (+), niin niitit / naulat painuvat syvemmälle. Jos niittejä / nauloja ei haluta iskeä näin syvälle, täytyy kääntönuppia kiertää „-“ -suuntaan.

Viite!
Käytä koepalasia.

7. Puhdistus, huolto ja varaosatilaus

Vaara!
Vedä akku pois ennen kaikkia puhdistustoimia.

7.1 Puhdistus
- Pidä suojalaitteet, ilmaraot ja moottorin kotelo niin puhtaina pölystä ja liasta kuin suinki mahdollista. Pyyhi laite puhtaalla rievulla tai puhalla se puhtaaksi vähäpaineisella paineilmalla.
- Suosittelemme laitteen puhdistamista heti joka käytön jälkeen.
- Puhdista laite säännöllisin väliajoin käyttäen kosteaa riepua ja vähän saippuaa. Älä käytä sellaisia puhdistusaineita tai liuotteita, jotka saattavat syövyttää laitteen muoviosia. Huo-

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 19 19.10.2020 14:10:12

lehdi siitä, ettei laitteen sisäpuolelle pääse vettä. Veden tunkeutuminen sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.

7.2 Varaosatilaus:
Varaosia tilatessasi anna seuraavat tiedot:
- Laitteen tyyppi
- Laitteen tuotenumero
- Laitteen tunnusnumero
- Tarvittavan varaosan varaosanumero.

Ajankohtaiset hinnat ja muut tiedot löydät osoitteesta www.Einhell-Service.com

8. Käytöstäpoisto ja uusiokäyttö

Laite on pakattu kuljetuspakkaukseen, jotta vältetään kuljetusvauriot. Tämä pakkaus on raaka-ainetta ja sitä voi siksi käyttää uudelleen tai sen voi toimittaa kierrätyksen kautta takaisin raaka-ainekiertoon. Laite ja sen varusteet on valmistettu eri materiaaleista, kuten esim. metallista ja muoveista. Vialliset laitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin. Laite tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen ammattitaitoista hävittämistä varten. Jos et tiedä, missä on tällainen keräyspiste, tiedustele asiaa kuntasi hallinnosta.

9. Säilytys

Säilytä laite ja sen varusteet valolta, kosteudelta ja pakkaselta suojatussa tilassa poissa lasten ulottuvilta. Paras säilytyslämpötila on 5°C ja 30°C välillä. Säilytä sähkötyökalut alkuperäispakkauksissaan.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 20 19.10.2020 14:10:12

10. Latauslaitteen näyttö

Näytön tila		Merkitys ja toimenpiteet
Punainen LED	**Vihreä LED**	
Pois	Vilkkuu	**Käyttövalmiustila** Latauslaite on liitetty sähköverkkoon ja valmis käyttöön, latauslaitteessa ei ole akkua
Palaa	Pois	**Lataaminen** Latauslaite lataa akun pikalatauksella. Vastaavat latausajat löytyvät suoraan latauslaitteesta. Viite! Todelliset latausajat voivat poiketa hieman annetuista latausajoista. Ne ovat riipüuvaiset akun jäljelläolevasta lataustehosta.
Pois	Palaa	**Akku on ladattu ja valmis käyttöön.** Sen jälkeen latauslaite kytkeytyy hellävaraiselle lataukselle, kunnes akku on ladattu aivan täyteen. Jätä tätä varten akku vielä noin 15 minuutin ajaksi latauslaitteeseen. **Toimenpide:** Ota akku pois latauslaitteesta. Irrota latauslaite sähköverkosta.
Vilkkuu	Pois	**Sovitettu lataaminen** Latauslaite on siirtynyt hellävaraiseen lataustilaan. Tällöin akkua ladataan turvallisuussyistä hitaammin ja sen lataaminen kestää pitempään. Mahdollisia syitä ovat: -Akkua ei ole ladattu hyvin pitkään aikaan. -Akun lämpötila ei ole ihannealueella. **Toimenpide:** Odota, kunnes lataaminen on päättynyt, akkua voidaan tästä huolimatta ladata edelleen.
Vilkkuu	Vilkkuu	**Häiriö** Lataaminen ei ole mahdollista. Akussa on vika. **Toimenpide:** Viallista akkua ei saa enää ladata. Ota akku pois latauslaitteesta.
Palaa	Palaa	**Lämpötilahäiriö** Akku on liian kuuma (esim. suorassa auringonpaisteessa) tai liian kylmä (alle 0°C) **Toimenpide:** Ota akku pois ja säilytä sitä 1 päivän ajan huoneenlämmössä (n. 20°C).

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 21 19.10.2020 14:10:12

Koskee ainoastaan EU-maita

Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin!

Euroopan direktiivin 2012/19/EY loppuunkäytetyistä sähkö- ja elektronisista laitteista ja sen kansalliseksi laiksi muuntamisen mukaan tulee käytetyt sähkötyökalut koota erikseen ja toimittaa ne ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Kierrätysvaihtoehto takaisinlähetykselle:
Sähkölaitteen omistaja on velvoitettu laitteen palauttamisen vaihtoehtona vaikuttamaan siihen, että hänen luovuttamansa omaisuus hävitetään asianmukaisesti. Loppuun käytetty laite voidaan tätä varten luovuttaa myös keräyspisteeseen, joka suorittaa sen käytöstäpoiston kansallisten kierrätystalous- ja jätehuoltolakien tarkoittamalla tavalla. Tämä ei koske käytettyihin laitteisiin liitettyjä lisävarusteita ja apuvälineitä, joissa ei ole sähköosia.

Tuotedokumentaation ja tuotteen mukana toimitettujen papereiden osittainenkin kopiointi tai muu monistaminen on sallittu ainoastaan Einhell Germany AG:n nimenomaisella luvalla.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 22 19.10.2020 14:10:12

Asiakaspalvelutiedot

Meillä on kaikissa takuutodistuksessa mainituissa maissa päteviä asiakaspalvelusta huolehtivia kumppaneita, joiden yhteystiedot löydät takuutodistuksesta. Heidän kauttaan voit saada kaikki asiakaspalvelut, kuten korjaukset, varaosien ja kulumaosien sekä tarvittavien käyttömateriaalien toimitukset.

Huomaa, että seuraaviin tämän tuotteen osiin kohdistuu käytöstä johtuvaa, luonnollista kulumista, ja että seuraavia osia tarvitaan käyttömateriaaleina.

Laji	Esimerkki
Kuluvat osat*	Akku
Käyttömateriaali / käyttöosat*	Niitit, naulat
Puuttuvat osat	

* ei välttämättä kuulu toimitukseen!

Puutteellisuuksien tai vikojen ilmetessä pyydämme ilmoittamaan virheestä verkossa sivustoon www.Einhell-Service.com. Ole hyvä ja anna vian tarkka kuvaus ja vastaa sen lisäksi joka tapauksessa seuraaviin kysymyksiin:

- Onko laite toiminut jo ainakin kerran, vai oliko se jo alusta lähtien viallinen?
- Havaitsitko jotain erikoista ennen vian ilmenemistä (oireita ennen vikaa)?
- Mikä mielestäsi on laitteessa vikana (pääasiallinen vika)?
  Kuvaa tätä toimintavirhettä.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 23 19.10.2020 14:10:12

Takuutodistus

Arvoisa asiakas,
tuotteemme läpikäyvät erittäin tiukan laadunvalvontatarkastuksen. Mikäli tämä laite ei kuitenkaan toimi moitteettomasti, valitamme tapahtunutta suuresti ja pyydämme sinua kääntymään teknisen asiakaspalvelumme puoleen käyttäen tässä takuukortissa annettua osoitetta. Selvitämme asian mielellämme myös puhelimitse allaolevan palvelunumeron kautta. Takuuvaateiden esittämistä koskevat seuraavat määräykset:

1. Nämä takuuehdot koskevat ainoastaan kuluttajia, ts. luonnollisia henkilöitä, jotka eivät käytä tätä tuotetta sen enempää pienteollisessa kuin muussakaan itsenäisessä ammatinharjoituksessa. Nämä takuuehdot säätelevät täydentäviä takuusuorituksia, jotka allamainittu valmistaja lupaa uusien laitteidensa ostajille lakimääräisen takuun lisäksi. Ne eivät vaikuta lakimääräisiin takuusuoritusvaateisiisi millään tavalla. Takuumme on sinulle maksuton.
2. Takuusuoritus kattaa ainoastaan sellaiset hankkimasi allamainitun valmistajan uuden laitteen puutteellisuudet, jotka todistettavasti aiheutuvat materiaali- tai valmistusvirheistä, ja se on rajattu valintamme mukaan ainoastaan näiden laitteen vikojen korjaamiseen tai laitteen korvaamiseen uudella.
   Ole hyvä ja ota huomioon, että laitteitamme ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus-, käsityöläis- tai ammattitarkoituksiin. Takuusopimusta ei siksi synny, jos laitetta on takuun kestoaikana käytetty pienteollisuus-, käsityöläis- tai teollisuustyöpaikoilla tai siihen on kohdistunut näihin verrattavissa oleva rasitus.
3. Antamamme takuu ei kata näitä vaurioita:
   - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat asennusohjeen noudattamatta jättämisestä tai asiantuntemattomasta asennuksesta, käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä (kuten esim. liitäntä väärään verkkojännitteeseen tai virtalajiin) tai huolto- ja turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai laitteen altistamista epänormaaleille ympäristöolosuhteille tai puutteellisesta hoidosta ja huollosta.
   - laitteessa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat määräysten vastaisesta tai virheellisestä käytöstä (esim. laitteen ylikuormitus tai hyväksymättömien liitostyökalujen tai varusteiden käyttö), vieraiden esineiden tunkeutumisesta laitteeseen (esim. hiekka, kivet tai pöly, kuljetusvauriot), väkivoiman käytöstä tai ulkopuolisista tekijöistä (esim. putoamisesta aiheutuneet vahingot).
   - laitteessa tai sen osissa esiintyneet vauriot, jotka aiheutuvat käytöstä johtuvasta, tavanomaisesta tai muuten tavallisesta kulumisesta.
4. Takuuajan kesto on 24 kuukautta ja se alkaa laitteen ostopäivästä. Takuuvaateet tulee esittää ennen takuuajan päättymistä kahden viikon kuluessa siitä, kun olet havainnut vian. Takuuvaateiden esittäminen takuuajan päätyttyä ei ole mahdollista. Laitteen korjaus tai vaihto ei johda takuuajan pitenemiseen tai laitteen tai siihen mahdollisesti asennettujen varaosien takuuajan alkamiseen uudelleen alusta. Tämä koskee myös paikan päällä suoritettuja palveluja.
5. Viallista laitetta koskevat takuuvaateet tulee esittää osoitteella: www.Einhell-Service.com. Pidä uuden laitteesi ostotosite tai muu ostonäyttö valmiina. Ilman vastaavia tositteita tai tyyppikilpeä meille lähetettyjen laitteiden osalta takuuvaateet on suljettu pois, koska mahdollisuudet laitteen tunnistamiseen puuttuvat. Mikäli takuumme kattaa laitteen vian, asiakkaalle toimitetaan korjattu tai uusi laite viipymättä.

Tietysti korjaamme mielellämme korvausta vastaan myös sellaiset laitteiden viat, jotka eivät kuulu tai eivät enää kuulu takuumme piiriin. Lähetä tätä varten laite teknisen asiakaspalvelumme osoitteeseen.

Kuluvien osien, käyttöosien ja puuttuvien osien suhteen viittaamme tämän takuun rajoituksiin, jotka on selostettu tämän käyttöohjeen asiakaspalvelutiedoissa.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 24 19.10.2020 14:10:12

Oht! - vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit

Ettevaatus! Kasutage kõrvaklappe. Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Ettevaatus! Kandke kaitseprille. Töö ajal tekkivad sädemed ning seadmest lendavad killud, laastud ja tolm võivad halvendada nähtavust.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 25 19.10.2020 14:10:12

Oht!
Vigastuste ja kahjustuste vältimiseks tuleb seadme kasutamisel võtta tarvitusele mõningad ohutusabinõud. Seepärast lugege kasutusjuhend / ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke need korralikult alles, et informatsioon oleks teil igal hetkel käeulatuses. Kui peaksite seadme teisele isikule edasi andma, siis andke talle ka kasutusjuhend / ohutusjuhised. Me ei võta endale vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste mittejärgimisel.

1. Ohutusjuhised

Vastavad ohutuseeskirjad leiate kaasasolevast brošüürist.
Hoiatus!
Lugege kõiki ohutusjuhiseid, juhendeid, jooniseid ja tehnilisi andmeid, mis kuuluvad elektritööriista juurde. Järgnevalt toodud juhiste puudulik järgimine võib põhjustada elektrilöögi, põletuse ja/või raskeid vigastusi.
Hoidke kõik ohutusjuhised ja juhendid tulevikuks alles.

2. Seadme kirjeldus ja tarnekomplekt

2.1 Seadme kirjeldus (joonis 1-3/12)

1. Päästik
2. Salve lukustuse avamine
3. Salve kate
4. Salv
5. Täitetaseme näidik
6. Püstolinina ja päästiku lukustus
7. Katteplaat väljas
8. Katteplaat sees
9. Sügavuse reguleerimine
10. Rihma kinnitus
11. Sisekuuskantvõti 3mm

2.2 Tarnekomplekt

Kontrollige loendi alusel, kas tarnekomplektis on kõik vajalikud osad. Juhul, kui mõni osa on puudu, pöörduge hiljemalt 5 tööpäeva jooksul pärast kauba ostmist meie teeninduskeskusesse või lähimasse pädevasse ehitusmaterjalide kauplusse ning esitage kehtiv ostukviitung. Järgige siinkohal juhendi lõpus esitatud garantiitingimustes olevat garantiitabelit.

- Avage pakend ja võtke seade ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakkematerjal ning pakke- ja transporditoed (kui on olemas).
- Kontrollige, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige, ega seadmel ja tarvikutel pole transpordikahjustusi.
- Hoidke pakend võimalusel kuni garantiiaja lõpuni alles.

Oht!
Seade ja pakkematerjal ei ole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, fooliumi ja pisidetailidega mängida! Oht alla neelata ja lämbuda!

- Akuga naelapüstol
- Sisekuuskantvõti 3 mm
- Klamber 19 mm (300 tk)
- Nael 32 mm (300 tk)
- Originaalkasutusjuhend
- Ohutusjuhised

3. Sihipärane kasutamine

Akuga naelapüstol on mõeldud naelte ja klambrite löömiseks puidu või teiste sarnaste materjalide sisse. Kasutada tohib ainult naelu või klambreid, mida on kirjeldatud punktis 4 Tehnilised andmed Teistsuguseid sisselöödavaid esemeid ei tohi kasutada. Samuti ei ole lubatud kasutada seadet kõvadel materjalidel nagu kivi, metall jne.

Masinat võib kasutada ainult sihipärasel otstarbel. Igasugune teisel otstarbel kasutamine ei ole sihipärane. Kõigi sellest tulenevate kahjude või vigastuste eest vastutab kasutaja/käitaja ja mitte tootja.

Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitöönduses ega tööstuses kasutamise otstarbel. Me ei anna mingit garantiid, kui seadet kasutatakse ettevõtluses, käsitöönduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 26 19.10.2020 14:10:12

4. Tehnilised andmed

Mootori toide: .....18 V AV
Töökäikude maksimaalne arv minutis: 20
Klambri laius: ..... 5,7 mm
Klambri pikkus: ..... 16-22 mm
Klambri jämedus: ..... 1 mm
Naela pikkus: ..... 15-32 mm
Naela jämedus: ..... 1 mm
Kaal: .....2,1 kg

Oht!
Müra ja vibratsioon
Müra- ja vibratsiooniväärtused tehti kindlaks standardi EN 60745 järgi.

Helirõhu tase L_{pA} ..... 84,1 dB(A)
Hälbepiir K_{pA} .....3 dB
Müratase L_{WA} ..... 95,1 dB(A)
Hälbepiir K_{WA} .....3 dB

Kasutage kõrvaklappe.
Müra võib põhjustada kuulmiskaotust.

Võnke koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) on kindlaks määratud standardi EN 60745 järgi.

Võngete emissiooniväärtus a_h = 2,879 m/s²
Värisemine K = 1,5 m/s²

Esitatud võnke koguväärtused ja müra emissiooniväärtus on mõõdetud standardiseeritud testimismeetodi järgi ja seda võib kasutada võrdluseks mõne teise elektritööriista võngete emissiooniväärtusega.

Märgitud võnke koguväärtusi ja müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse esialgseks hindamiseks.

Hoiatus!
Võnke ja müra emisioonivääртused võivad elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda etteantud väärtustest, sõltuvalt elektritööriista kasutamise viisist, eelkõige sellest, millist detaili töödeldakse.

Piirake müra teket ja vibratsiooni miinimumini!
- Kasutage ainult täiesti korras seadmeid.
- Hooldage ja puhastage seadet korrapäraselt.
- Kohandage oma töömeetodid seadmega.
- Ärge koormake seadet üle.
- Laske seadet vajaduse korral kontrollida.
- Lülitage seade välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

Ettevaatus!
Jääkriskid
Ka siis, kui te kasutate elektritööriista eeskirjadekohaselt, jääb jääkriskide oht alati püsima. Esineda võivad järgmised elektritööriista konstruktsioonist ja mudelist tulenevad ohud:
1. Kopsukahjustused juhul, kui ei kanta sobivat tolmukaitsemaski.
2. Kuulmiskahjustused juhul, kui ei kanta sobivat kuulmiskaitset.
3. Tervisekahjustused, mis tulenevad käte vibreerimisest juhul, kui seadet kasutatakse pikema aja jooksul või seda ei kasutata ega hooldata nõuetele vastavalt.

Oht!
See elektriseade tekitab töö ajal elektromagnetilise välja. See väli võib teatud asjaoludel kahjustada aktiivseid või passiivseid meditsiinilisi implantaate. Selleks et vähendada raskete või surmavate vigastuste ohtu, soovitame meditsiiniliste implantaatidega isikutel enne seadme kasutamist pidada nõu arsti ning implantaadi tootjaga.

5. Enne kasutuselevõttu

Hoiatus!
Eemaldage aku iga kord enne kontrollimist ja reguleerimist.

Hoiatus!
Kandke naelapüstoliga töötades vajalikku kaitseriietust, eriti kaitseprille.
Järgige ohutusnõudeid.

- Kontrollige iga kord enne töötamise algust, kas salve kate on korralikult kinnitatud (joonis 1/ 3). Puhastage seade hoolikalt ja kohe pärast töötamist.
- Kontrollige iga kord enne töö algust, kas päästiku lukustus (6) toimib laitmatult ja kas kõik kruvid on korralikult kinnitatud.
- Ärge manipuleerige sisselöömisseadet.
- Ärge demonteerige ega blokeerige sisselöömisseadme detaile, nagu nt päästiku lukustus.
- Ärge teostage „parandustöid“ ebasobivate vahendite abil.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 27 19.10.2020 14:10:12

- Sisselöömisseadet tuleb hooldada regulaarselt ja asjakohaselt tootja juhiste kohaselt.
- Vältige igasugust seadme nõrgestamist ja kahjustamist, nt

a) löömise või sissegraveerimise tõttu,
b) tootja poolt kooskõlastamata ümberehituslike abinõude tõttu,
c) šabloonidele juhtimise tõttu, mis on valmistatud kõvast materjalist, nt terasest,
d) põrandal nihutamise tõttu,
e) haamrina kasutamise tõttu,
f) igasuguse jõu kasutamise tõttu.

5.1 Päästiku lukustuse kontrollimine (joonis 1)

Hoiatus!
Eemaldage aku.

Kontrollige päästiku lukustust (6) iga kord enne kasutamist. Päästiku lukustust peab saama vabalt, ilma takistusteta liigutada. Päästiku lukustuse (6) ja püstolinina vedru peab päästiku lukustuse vabastatud lähteasendisse uuesti tagasi tooma. Ärge kasutage seadet kunagi, kui päästiku lukustus ei tööta.

1. Võtke aku seadmest välja.
2. Eemaldage sisselöömisseade magasinist (joonis 3/ 4).
3. Kontrollige, kas püstolinina ja päästiku lukustust (6) saab vabalt üles ja alla liigutada.
4. Pange aku uuesti laadijale.
5. Suruge püstolinina/päästiku lukustust (6) vastu töödeldavat materjali, ilma päästikut (1) vajutamata. Seade ei tohi töötada. Ärge kasutage seadet, kui see töötab, ilma et päästik (1) oleks alla vajutatud. Vigastusoht!
6. Eemaldage seade töödeldavalt materjalilt. Püstolinina ja päästiku lukustus (6) peab pöörduma tagasi vabastatud lähteasendisse. Vajutage päästikut (1). Seade ei tohi töötada. Ärge kasutage seadet, kui see töötab. Vigastusoht!
7. Suruge päästikut ja päästiku lukustust (6) töödeldava materjali vastu, vajutage päästikut (1), seade töötab.

5.2 Klambrite ja naelte lisamine (joonised 2-6/4)

Hoiatus!
Eemaldage aku.

- Salve (4) täitmiseks hoidke seadet nii, et suue ei ole suunatud oma keha ega teiste isikute poole.
- Salve täitmiseks vajutage salve lukustuse vabastusele (2) ja tõmmake salve kate (3) kuni piirikuni tahapoole, vt joonis 3.
- **Klamber:**
  Asetage klambrid ülemisse äärde ja lükake need ettepoole, nagu joonisel 4 näidatud.
- **Naelad:**
  Asetage naelad teravikuga allapoole alumisse äärde ja lükake need ettepoole, nagu joonisel 5 näidatud.

Märkus!
Klambrikasseti liugurit peab saama lükata jõudu kasutamata. Pange alati tähele kinnikiilunud klambreid ja naelu!

5.3 Liitiumaku laadimine (joonised 7-8)

1. Tõmmake aku (a) käepidemest välja, vajutades samal ajal fikseerimisnuppu (b) alla.
2. Kontrollige, kas aku tüübisildil esitatud võrgupinge vastab olemasolevale võrgupingele. Ühendage laadimisseadme (c) pistik pistikupessa. Roheline valgusdiood hakkab vilkuma.
3. Pange aku laadijale.

Punktis 10 (laadija näidik) leiate tabeli laadija valgusdioodinäidiku tähendustega.

Kui aku laadimine ei peaks võimalik olema, kontrollige palun

- kas pistikupesas on pinget;
- kas laadija laadimiskontaktidega on takistusteta ühendus.

Kui aku laadimine ei peaks ikka veel võimalik olema, saatke palun

- laadija
- ja aku

meie klienditeenindusesse.

Asjakohaseks toimetamiseks kogumiskohta võtke ühendust meie klienditeenindusega või kohaga, kust seade on ostetud.

Jälgige akude ja akuseadmete transportimisel või utiliseerimisel, et need pakitaks üksikult kilekotikestesse, et vältida lühiühendusi ja tulekahju!

Aku pika kasutusaja huvides peaksite hoolitsema aku õigeaegse laadimise eest. See on vajalik igal juhul, kui te märkate, et seadme võimsus nõrgeneb. Ärge laske akut kunagi täiesti tühjaks. See

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 28 19.10.2020 14:10:13

kahjustab akut!

5.4 Aku täituvuse näidik (joonis 9)
Vajutage aku täituvuse näidiku nupule (d). Aku täituvuse näidik (e) annab aku laetuse taseme kohta märku 3 LEDi abil.

Kõik 3 LEDi põlevad:
Aku on täiesti täis.

2 LEDi või 1 LED põleb
Aku on veel piisavalt laetud.

1 LED vilgub:
Aku on tühi, laadige akut.

Kõik LEDid vilguvad:
Aku temperatuur on ületatud. Eemaldage aku seadmelt ja laske akul üks päev olla toatemperatuuril. Kui viga esineb uuesti, on aku tühjenenud ja seega defektne. Eemaldage aku seadmelt. Defektset akut ei tohi rohkem kasutada ega laadida.

6. Käsitsemine

6.1 Kasutamine (joonis 6)
Enne igat töö alustamist kontrollige täitumuse näidiku (5) abil, kas salves on klambreid või naelu ja kas salve kate (3) on nõuetekohaselt lukustatud.

Märkus!
Kasutage katseeset, mis vastab struktuuri ja materjali paksuse poolest ühendatavatele materjalidele, et teha kindlaks klambri ja naelte soovitud ja optimaalse sisselöömissügavus.

6.2 Lasu vabastamine (joonis 1)
Sisseehitatud lasutõkestid takistavad akuga naelapüstolist juhusliku lasu vabanemist. Seetõttu saab lasu vabastada ainult siis, kui surute akuga naelapüstoli püstolininaga (6) vastu materjali ja vajutate päästikut (1).

Asetage klambri-/naelapüstol püstolininaga (6) klambrite v naelte sisselöömiseks töödeldava materjali peale. Tõmmake päästikut (1) üks kord lõpuni ja laske see pärast iga lasku uuesti lahti.

Kui nael või klamber on liiga sügavale või mitte piisavalt sügavale sisse löödud, saab sisselöömissügavust reguleerida sügavuse reguleerimise abil (joonis 1/9) (vt punkt 6.4)

6.3 Klambrite/naelte kinnikiilumine (joonis 11-12)
Klambrite/naelte kinnikiilumise korral toimige järgnevalt:
- Eemaldage aku seadmelt.
- Avage salve kate (3).
- Keerake lahti katteplaatide (7+8) mõlemad kruvid, nagu joonisel 11 näidatud.
- Nihutage katteplaadid (7+8) kuni piirikuni ette. Siis saate katteplaadid ülespoole välja tõmmata.
- Eemaldage kinnikiilunud klambrid/naelad
- Paigaldage uuesti katteplaat. Jälgige sealjuures, et paigaldussuund ja järjekord oleks õiged.
- Kruvige katteplaat (7) uuesti kinni.

6.4 Sügavuse reguleerimine (joonis 10)
Seadmel on sügavuse reguleerimine (joonis 10/9) pöördnupu kujul. Kui see kruvitakse suunas (+), tulistatakse klambrid/naelad sügavamale. Klambrite/naelte löömiseks väiksemale sügavusele tuleb pöördnuppu kruvida suunas „-“.

Märkus!
Kasutage katseesemeid.

7. Puhastus, hooldus ja varuosade tellimine

Oht!
Enne kõiki puhastustöid tõmmake aku välja.

7.1 Puhastamine
- Hoidke kaitseseadised, õhupilud ja mootorikestad võimalikult tolmu- ja mustusevabad. Hõõruge seade puhta rätikuga puhtaks või puhastage suruõhuga madalal survel.
- Soovitame puhastada seadet otsekohe pärast iga kasutamist.
- Puhastage seadet regulaarselt niiske rätikuga ja vähese koguse vedelseebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid või lahusteid; need võivad kahjustada seadme plastdetaile. Arvestage sellega, et seadme sisemusse ei tohi vett sattuda. Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi saamise ohtu.

7.2 Varuosade tellimine
Varuosade tellimisel on vajalikud järgmised andmed:
- Seadme tüüp
- Seadme artiklinumber

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 29 19.10.2020 14:10:13

- Seadme identifitseerimisnumber
- Vajamineva varuosa varuosanumber

Kehtivad hinnad ja info leiate aadressilt www.Einhell-Service.com.

8. Jäätmekäitlus ja taaskasutus

Transpordikahjustuste vältimiseks on seade pakendis. See pakend on toormaterjal ja seega taaskasutatav ning selle saab toorainetöötlusse tagasi toimetada. Seade ja selle tarvikud koosnevad mitmesugustest materjalidest nagu nt metall ja plast. Katkised seadmed ei kuulu olmeprügi hulka. Asjatundlikuks käitlemiseks tuleks seade anda ära vastavasse kogumiskohta. Kui Te ei tea ühtki kogumiskohta, siis küsige teavet kohalikust omavalitsusest.

9. Hoiustamine

Hoidke seadet ja selle lisatarvikuid pimedas, kuivas ja külmakindlas ning lastele ligipääsmatus kohas. Optimaalne laotemperatuur on vahemikus 5 kuni 30˚C. Hoidke elektritööriista originaalpakendis.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 30 19.10.2020 14:10:13

Ainult Euroopa Liidu riikidele

Ärge visake elektrilisi tööriistu olmeprügi hulka!

Euroopa Liidu direktiiviga 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ja siseriiklikele kohaldamistele tuleb kasutatud elektrilised tööriistad koguda kokku eraldi ja leida neile keskkonnasäästlik taaskasutus.

Taaskasutusalternatiiv tagasisaatmisnõudele:
Elektriseadme omanik on kohustatud omandisuhte lõppemisel alternatiivina tagasisaatmisele kaasa aitama sobivale taaskasutusele. Seega võib vana seadme loovutada ka tagasivõtukohta, mis korraldab selle kõrvaldamise riikliku ringlusmajanduse ja jäätmeseadusandluse tähenduses. Asjasse ei puutu vanade seadmete elektrikomponentideta lisaseadmed ja abivahendid.

Tootedokumentatsiooni ja kaasasolevate dokumentide kordustrükk või muul viisil paljundamine, ka osaliselt, on lubatud ainult Einhell Germany AG loal.

Tehniliste muudatuste õigus reserveeritud

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 31 19.10.2020 14:10:13

Hooldusteave

Meil on kõikides garantiitunnistusel loetletud riikides pädevad hoolduspartnerid, kelle kontaktandmed leiate garantiitunnistuselt. Nemad on Teie käsutuses seoses mis tahes hooldusküsimustega, nagu remonditööd, varu- ja kuluosade muretsemine või kulumaterjalid.

Tuleb tähele panna, et selle toote korral esineb kasutamisest tulenevaid või loomulikke kulumisilminguidjärgmistel detailidel ning neid detaile käsitletaksekulumaterjalina.

Kategooria	Näide
Kuluosad*	Aku
Kulumaterjal / Kuluosad*	Klambrid, naelad
Puuduolevad detailid	

* ei pruugi tingimata tarnekomplektiga kaasas olla!

Puuduste või rikete korral palume Teid registreerida see internetis aadressil www.Einhell-Service.com. Märkigekindlasti vea täpne kirjeldus ja vastake lisaks igal juhul järgmistele küsimustele.

- Kas seade on töötanud või oli ta algusest peale defektne?
- Kas Teile hakkas enne defekti ilmnemist midagi silma (defekti tunnused)?
- Missugune tõrge Teie arvates seadmel on (põhitunnus)?
  Kirjeldage seda tõrget.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 32 19.10.2020 14:10:13

Garantiitunnistus

Lugupeetud klient!
Meie tooted läbivad range kvaliteedikontrolli. Kui seade ei peaks siiski korralikult töötama, on meil siiralt kahju ja me palume Teil pöörduda meie klienditeenindusse selle garantiitunnistuse lõpus toodud aadressil. Oleme meelsasti Teie teenistuses ka telefoni teel alltoodud teeninduse telefoninumbritel. Garantiinõuete esitamisel kehtib järgnev:

1. Käesolevad garantiitingimused on suunatud ainult tarbijatele, st füüsilistele isikutele, kes ei soovi toodet kasutada oma kommerts- või muuks iseseisvaks tegevuseks. Käesolevad garantiitingimused reguleerivad täiendavaid garantiiteenuseid, mida allpool nimetatud tootja lubab oma uute seadmete ostjatele lisaks seaduslikule garantiile osutada. See garantii ei puuduta Teie seaduslikke garantiinõudeid. Meie garantiiteenus on Teile tasuta.
2. Garantiiteenus hõlmab ainult teie poolt ostetud, allpool nimetatud tootja toodetud uue seadme neid puudusi, mis tulenevad materjali- või tootmisvigadest, ning piirneb meie valikul nende puuduste kõrvaldamise või seadme vahetamisega.
   Võtke palun arvesse, et meie seadmed ei ole konstrueeritud ettevõtluses, käsitööonduses ega kutsetegevuses kasutamise otstarbel. Seetõttu ei kehti garantiileping juhul, kui seadet kasutatakse garantiiajal ettevõtluses, käsitööonduses või tööstuses jt sarnastel tegevusaladel.
3. Meie garantii alla ei kuulu:
   - kahjud, mis on tekkinud montaažijuhendi mittejärgimise või asjatundmatu paigalduse, kasutusjuhendi mittejärgimise (nagu nt vale võrgupinge või vooluliigi ühendamisel) või hooldusjuhendi ja ohutusnõuete eiramise tõttu, samuti seadme jätmise tõttu ebaharilike keskkonnatingimuste kätte või puuduliku hoolduse ja kontrolli tõttu.
   - seadme kahjustused, mis on tekkinud kuritegeliku või asjatundmatu käsitsemise tõttu (nagu nt seadme ülekoormamine või lubamatute instrumentide või tarvikute kasutamine), võõrkehade (nt liiv, kivid või tolm, transpordikahjustused) seadmesse tungimisel, jõu kasutamisel või välisjõudude mõju korral (nt kahjustused mahakukkumise tagajärjel).
   - kahjustused seadmel või seadme osadel, mis on põhjustatud kasutamisest tingitud, tavalise või muu loomuliku kulumise tagajärjel.
4. Garantiiaeg on 24 kuud ning see algab seadme ostmise kuupäevaga. Garantiinõuded tuleb esitada garantiiajal kahe nädala jooksul pärast defekti tuvastamist. Garantiinõuete esitamine pärast garantiiaja kestuse lõppu on välistatud. Seadme remont või väljavahetamine pikendab garantiiaega või antakse nõude tõttu seadmele ja võimalikele paigaldatud varuosadele uus garantiiaeg. See kehtib ka kliendi juures kohapeal teostatud teeninduse korral.
5. Garantiinõude esitamiseks registreerige defektne seade aadressil: www.Einhell-Service.com. Hoidke oma seadme ostukviitung või teised ostutõendid alles. Seadmete korral, mis saadetakse ilma vastavate tõenditeta või ilma tüübisildita, on klassifitseerimise võimaluse ebapiisavuse tõttu garantii välistatud. Kui seadme defekt käib meie garantii alla, saate esimesel võimalusel tagasi remonditud või uue seadme.

Enesestmõistetavalt kõrvaldame seadmel ka neid defekte, mis ei käi garantii alla või kui garantiiaeg on läbi, kuid sel juhul tuleb Teil kulud tasuda. Selleks saatke seade meie teeninduse aadressil.

Kulu-/tarbe- ja puuduolevate detailide osas juhime tähelepanu garantiipiirangutele vastavalt selles kasutusjuhendis antud hooldusteabele.

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 33 19.10.2020 14:10:13

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

EU

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE şi normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ја изјавува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Akku-Nagler TE-CN 18 Li (Einhell)

- ☐ **2014/29/EU**
- ☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
  - ☐ **(EU)2015/1188**
- ☐ **2014/35/EU**
- ☐ **2006/28/EC**
- ☒ **2014/30/EU**
- ☐ **2014/32/EU**
- ☐ **2014/53/EU**
- ☐ **2014/68/EU**
- ☐ **(EU)2016/426**
  Notified Body:
- ☐ **(EU)2016/425**
- ☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**
- ☒ **2006/42/EC**
  - ☐ **Annex IV**
    Notified Body:
    Reg. No.:
- ☐ **2000/14/EC_2005/88/EC**
  - ☐ **Annex V**
  - ☐ **Annex VI**
    Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)
    P = KW; L/Ø = cm
    Notified Body:
- ☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
  Emission No.:

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-16; EN 55014-1; EN 55014-2

Landau/Isar, den 26.08.2020

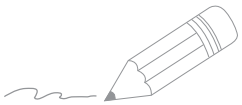
Andreas Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

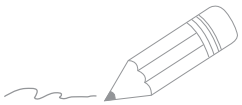
First CE: 2020
Art.-No.: 42.577.90 I.-No.: 21010
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016410
Documents registrar: Alex Kurz
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

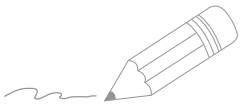
Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 34 19.10.2020 14:10:13



Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 35 19.10.2020 14:10:13



Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 36 19.10.2020 14:10:13



Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 37 19.10.2020 14:10:13

Anl_TE_CN_18_Li_SPK3.indb 38 19.10.2020 14:10:13